

w-ymul-w kl zakr, kl itsa-y shaur ayr-w.

thus they circumcised every male, all those going out the gate of his city.

W-i-hy b-ywm h-shlishy b-hy-w-tm kaab-y-m,

²⁵ Afterward it was on day the third while they were in so much pain, w-yqa-w shny bni Yauqb, Shmaon w-Lauée ahi Dynah, that took up the two sons of Yauacob, Shmeon and Lewai brothers of Dinah, iysh hehreb-w w-w-yba ol h-ayr bettah w-yhrg-w kl each his sword and they went into the city boldly and they slew every zakr. W-at Hemor wat Shaikm bn-y hrg-w l-peh male. ²⁶ And also they did slay Hemor and Shaikem his son with the edge hehreb, w-yqa-w et Dynah m-byith Shaikm of the sword, and they took out Dinah from the house of Shaikem w-yotsa-w. bni Yauqb bou ol h-hloym wi-batzau and they departed. ²⁷ Yauacob's sons went through the slain and bereaved h-ayr, ashr tmae-w ahwt-m: et tsown-m w-et the city, because they did defile their sister: ²⁸ of their sheep and of boqr-m wat hemori-hm, w-at ashr b-ayr, w-et their oxen and their donkeys, of that whatsoever in the city, and of ashr b-sada lqa-w. Wat kl cayil-m, wat kl whatsoever in the field they loosed. ²⁹ Also of all their goods, and all taf-m, wat nashi-hm shb-w w-ybatzau, their tykes, and of their woman they dealt pay back with pillaging, wa-t kl ashr b-byith. W-yamr Yauqb al Shmaon and made havoc of all that in the houses. ³⁰ Then said Yauacob to Shmeon w-al Lauée: Aukar-tm aty, lh-baaish-ny and to Lewai: You all trouble me, turning offensive myself b-yashb h-erts, b-Knoni among the established of this land, both to the Kenoni wb-Przy. W-any mity mispar, wn-asaph-w and also to the Perizzi. And I minority in number, thus they will assemble ol-y w-hkw-ny, wn-shmad-ty any w-byith-y. against me and slay me, that I will be massacred me and my generation. W-yamr-w, h-k-sinnaw y-as-h E-t ahwt-nw?

³¹ And they replied, By them should deal with our sister as being immoral?

CHAPTER 35

W-yamr Elhim al Yauqb, Quum, ol-h Byth-el w-shb shom.

¹ Then said God to Yauacob, **Arise, go up to Bethel and settle there.**

W-as a shom mzbai a l-El h-nrah al-yk b-brah-k

And make there an altar to God who appeared to you when you ran

mfaun-y Esau ah-yk. W-yamr Yauqb al byith-w w-al

there from Esau your brother. ² Then said Yauacob to his household and to

kl ashr em-w, H-sor-w et elhi h-nkar

all those with him, Here now throw out the figurines that are foreign

ashr b-tok-km, w-h-tahr-w wh-clip-w

whatsoever being among you, and make yourselves clean and thus change semlot-ykm, wn-quum-h wn-ola Byth-el,

your whole costumes, ³ and let us rise up and let us go off to Bethel,

w-A-as-h shom mzbai a l-El h-anaw aty b-ywm

that I may make there an altar to God who answered me in the day

tsawr-ty, w-y-hy imaud-y b-daerac ashr halk-ty.

of my trouble, when he was with me in the way which I went.

W-ytn-w al Yauqb et kl elhi h-nkar ashr

⁴ And they gave to Yauacob of all the figurines that were foreign there

b-yod-m, w-at h-nezmim ashr b-ozeni-hm,

within their keeping, and also the charms which being in their ears,

w-ytman atm Yauqb taath h-aylaw ashr em Shkem. W-ysa-w;

and hid them Yauacob under the oak there at Shkem. ⁵ Then they departed;

w-yhy htot Elhim ol h-arim ashr subeebwt-yhm

and befell the fear of God over the cities there being round about them

w-la radaf-w ahri bni Yauqb.

whereat not would they follow after the sons of Yauacob.

W-ybo Yauqb Luuz-h ashr b-erts Knon hwa Byth-el,

⁶ So came Yauacob to Luuz which is in the land of Kenon called Bethel, hwa w-kl h-om ashr em-w. W-ybn shom

he being with all the people of those with him. ⁷ And he built there

mzbai a, w-yqra l-mquum El-byth-el, ky shom

an altar, and called the place El-bethel, because there

ngla-w al-yw h-Elhim b-brah-w mfaun-y ah-yw.

had God appeared himself to him when he ran there from his brother.

W-tmuut Dbrah m-ynakt Rbeqh, w-tkbar mtot l-Byth-el

⁸ Then died Deborah the nurse of Rebeca, and was buried down at Bethel taath h-alon: w-yqra shm-w Alon Bawcallot.

under an oak: and he called its name Oak of Weeping.